

Gouvernement des
Territoires du Nord-Ouest

Programme de surveillance des effets cumulatifs des TNO

RAPPORT ANNUEL 2017-2018



APERÇU DU PROGRAMME

Le Programme de surveillance des effets cumulatifs des Territoires du Nord-Ouest (PSEC des TNO) est un programme de recherche et de suivi environnementaux du ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles du gouvernement des Territoires (MERN) du Nord-Ouest. Bien que de nombreux organismes surveillent l'environnement ténos, le PSEC des TNO a pour mandat de comprendre les effets cumulatifs et les tendances environnementales.

Le PSEC des TNO est actuellement axé sur les effets cumulatifs relatifs à trois éléments qui, selon les décideurs, sont d'une importance capitale pour la population des TNO, à savoir le caribou, l'eau et le poisson.

Le programme vise à fournir aux organismes de réglementation des TNO et au public des renseignements qui contribuent à une prise de décisions éclairée concernant la gestion des ressources.

Les effets cumulatifs sont des changements environnementaux causés par les activités humaines et les phénomènes naturels qui s'accumulent au fil du temps. La surveillance de ces effets est importante aux TNO, car les nombreuses décisions de gestion des ressources prises individuellement peuvent entraîner au fil du temps des changements inattendus.

Aux TNO, **la surveillance des effets cumulatifs** est exigée par la loi et constitue une caractéristique essentielle des ententes sur les revendications territoriales des Gwich'in, du Sahtú et des Tłı̨chǫ, ainsi que de l'article 6 de la *Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie*.

AVANCÉES DE NOTRE PLAN D'ACTION

Le PSEC des TNO est guidé par un plan d'action sur cinq ans (de 2016 à 2020) comprenant trois principaux domaines d'activité :

1. Collaboration avec les partenaires pour **définir les priorités clés en matière de surveillance et de recherche.**
2. Coordination, exécution et financement **de la surveillance, de la recherche et de l'analyse environnementale.**
3. **Communication des résultats** aux décideurs et à la population.

En 2017-2018, des progrès ont été réalisés dans tous les domaines d'activité du plan d'action. Vous trouverez de plus amples renseignements dans les pages suivantes.

Pour obtenir des précisions sur ce programme, consultez le www.nwtcimp.ca.

Pour connaître les résultats des travaux de surveillance, consultez le nwtdiscoveryportal.enr.gov.nt.ca

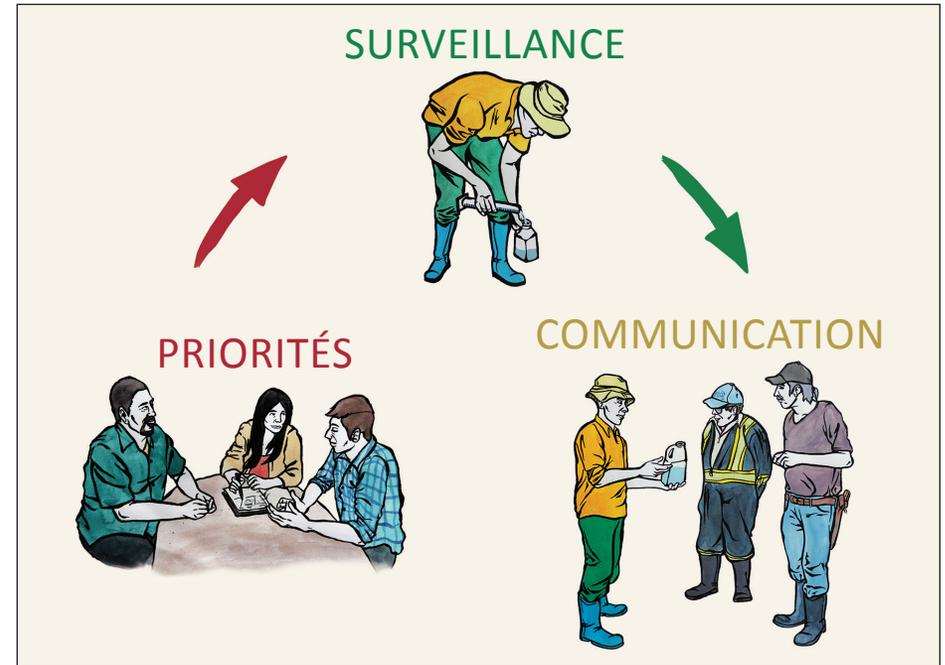


Illustration de Trey Madsen



Le comité directeur du PSEC des TNO, mars 2018

1. COLLABORATION AVEC LES PARTENAIRES POUR DÉFINIR LES PRIORITÉS CLÉS EN MATIÈRE DE SURVEILLANCE ET DE RECHERCHE

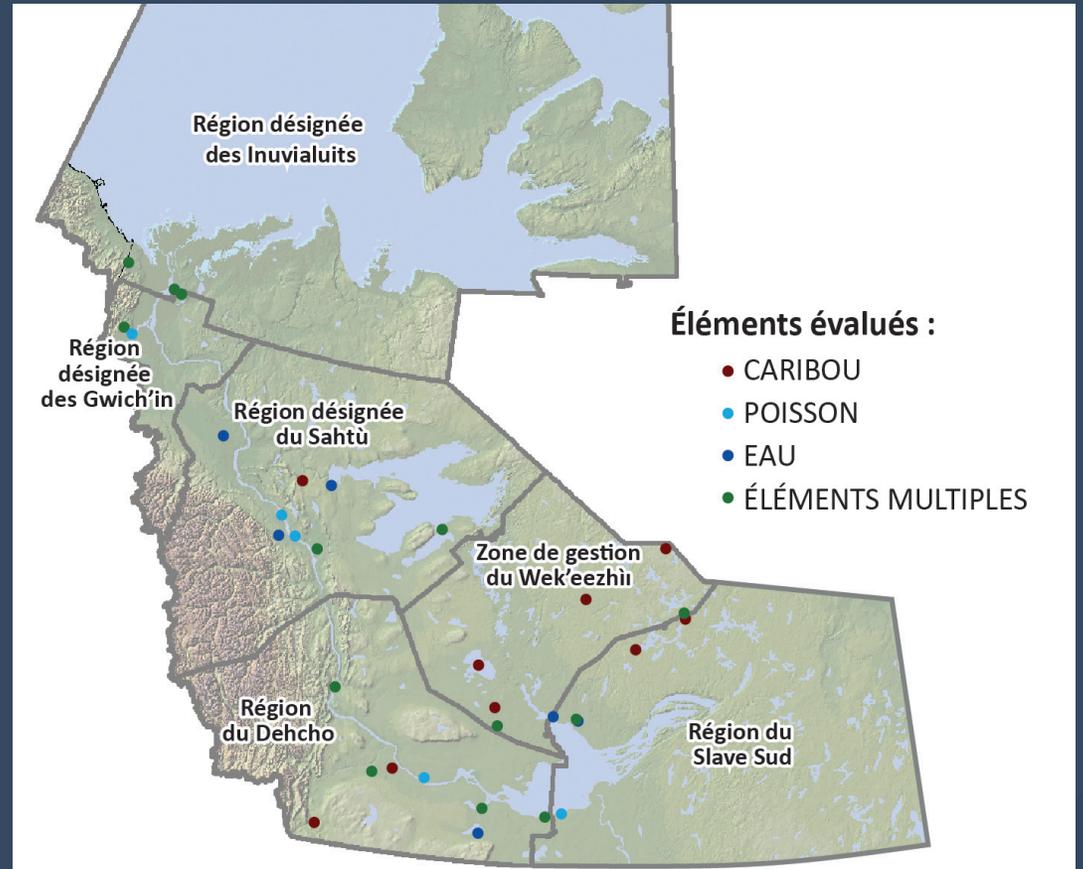
PRIORITÉS EN MATIÈRE DE SURVEILLANCE

En 2017-2018, les priorités du PSEC des TNO en matière de surveillance et de recherche pour l'eau, le poisson et le caribou ont été confirmées. On a aussi poursuivi le travail avec les différents partenaires pour cerner au mieux les besoins des autorités de réglementation du Nord. Plus précisément, deux projets visaient à établir les lacunes dans les données ainsi que les enjeux concernant 1) l'intégration des connaissances traditionnelles dans les décisions de réglementation et 2) les principales données de surveillance de l'eau dont ont besoin les organismes de réglementation pour évaluer les effets cumulatifs des développements. Le PSEC avait aussi pour mandat de tenir ces organismes au courant des progrès accomplis.

COMITÉ DIRECTEUR

Le comité directeur du PSEC des TNO a continué d'être sollicité et épaulé dans le cadre du programme. Ce comité comprend notamment des représentants de huit gouvernements autochtones, des gouvernements fédéral et territorial, ainsi que de plusieurs conseils de cogestion. Les membres se sont rencontrés trois fois pour dispenser des conseils sur l'ensemble du programme et sur douze propositions de financement de nouveaux projets.

Carte des projets du PSEC des TNO pour 2017-2018



2. COORDINATION, EXÉCUTION ET FINANCEMENT DE LA SURVEILLANCE, DE LA RECHERCHE ET DE L'ANALYSE

En 2017-2018, le programme a permis d'enrichir de manière importante les connaissances sur le caribou, l'eau et le poisson. Au total, 32 projets dans toutes les régions des TNO ont reçu 1,8 million de dollars de financement, ainsi qu'une aide supplémentaire de 4,5 millions de dollars provenant de partenaires. De ces projets, 26 ont été dirigés par des organismes autochtones, communautaires ou de cogestion régionaux, ou réalisés en collaboration avec ceux-ci. Une liste complète des projets du PSEC des TNO entre 1999 et 2018 est accessible sur nwtcimp.ca.

SOUTIEN AUX COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES

Cette année, neuf projets étaient axés sur les connaissances traditionnelles et 25 ont été élaborés directement pour répondre à des préoccupations dans des collectivités. Plus de 50 % des projets intégraient une formation ou de l'expérience professionnelle pour les membres des collectivités.



Jeunes de la région du Sahtu participant à une activité de surveillance aquatique.

APPUI AUX DÉCISIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT

Le PSEC des TNO vise à fournir aux organismes de réglementation et au public des renseignements qui contribuent à une prise de décisions efficace en matière d'environnement. Dans le cadre du processus de demande de financement, les chefs de projets sont tenus de communiquer avec les décideurs locaux pour veiller à ce que les projets répondent à besoins.

Voici des exemples illustrant comment les résultats de cinq projets financés par le PSEC des TNO ont été utilisés cette année pour favoriser une prise de décisions efficace concernant l'environnement.



Participants à un atelier de gestion environnementale.

CINQ PROJETS DU PSEC DES TNO AYANT ORIENTÉ DES DÉCISIONS ENVIRONNEMENTALES EN 2017-2018

Chef de projet et organisme	Titre du projet	Décision environnementale
Xinhua Zhu – Pêches et Océans Canada (PSEC132)	Évaluation complète de l’adaptabilité biologique de l’écosystème des zones de pêche du Grand lac des Esclaves aux perturbations anthropiques et naturelles	Décision des quotas de pêche de Pêches et Océans Canada pour le Grand lac des Esclaves.
Steve Kokelj – Commission géologique des TNO (PSEC164)	Surveillance par télédétection des modifications au paysage et des effets cumulatifs sur l’environnement	Avis de drainage des lacs publics dans la région désignée des Gwich’in par le ministère de l’Industrie, du Tourisme et des Investissements du GTNO.
Jody Pellissey – Office des ressources renouvelables du Wek’èezhì (PSEC169)	À quand le retour des caribous? Les répercussions des feux de forêt sur les <i>tòdzì</i>	Transmission de connaissances traditionnelles au Bureau d’examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie pour l’évaluation environnementale du projet de route toutes saisons t̄h̄ch̄o.
Johanne Black – Première Nation des Dénés Yellowknives (PSEC171)	Cartographie et analyse traditionnelles des caribous de la toundra par les Dénés Yellowknives	Contribution de la Première Nation des Dénés Yellowknives au processus de planification du GTNO concernant l’aire de répartition du caribou de Bathurst.
Brian Sieben – Ministère de l’Environnement et des Ressources naturelles des TNO (PSEC182)	Prévisions climatiques à long terme aux TNO pour aider à l’élaboration d’un plan de fermeture de mine	Commentaires du MERN des TNO sur : <ol style="list-style-type: none"> 1. le plan définitif de fermeture et de remise en état de l’aire d’entreposage des déchets de roche de la mine Diavik 2. le plan de gestion du minerai résiduel de la mine d’Ekati



Angus Charlo, coordonnateur du programme DENCHITA Naawo, présente aux participants le projet de cartographie et d'analyse traditionnelle des caribous de la toundra, élaboré par la Première Nation des Dénés Yellowknives, lors de l'atelier du PSEC sur les résultats de recherche et de surveillance environnementales pour les régions du Slave Nord et du Slave Sud (île Mission, Fort Resolution).

3. COMMUNICATION DES RÉSULTATS AUX DÉCIDEURS ET À LA POPULATION

COMMUNICATION AVEC LES COLLECTIVITÉS

L'une des principales activités du PSEC des TNO est de communiquer les conclusions de ses projets à la population; tous les chefs de projet du PSEC des TNO sont tenus de produire des rapports de leurs résultats et de les présenter aux collectivités. En 2017-2018, les chercheurs ayant reçu un financement du PSEC des TNO ont présenté 16 projets dans les collectivités des TNO.

En outre, des ateliers propres à chaque région, axés sur les résultats des projets, sont tenus chaque année dans le cadre du PSEC des TNO. En octobre 2017, le PSEC des TNO, la Nation métisse des Territoires du Nord-Ouest, l'Alliance des Métis du Slave Nord et le gouvernement du territoire d'Akaiicho ont organisé un atelier de deux jours à l'île Mission, près de Fort Résolution, portant sur des projets menés dans les régions du Slave Nord et du Slave Sud. Les participants ont été informés des résultats et ont pu discuter des meilleures pratiques pour la diffusion d'information et la recherche sur les connaissances traditionnelles. Un rapport sommaire sur cet atelier est publié sur nwtcimp.ca.

RENSEIGNEMENTS EN LIGNE

On peut consulter en ligne les conclusions des projets du PSEC des TNO sur le portail de découverte des TNO (nwtDiscoveryportal.enr.gov.nt.ca), qui contient plus de 3 000 entrées. Des renseignements complets sur les perturbations humaines et naturelles pour tout le territoire sont publiés en ligne sur le visualiseur Web de l'inventaire des modifications du paysage (nwtcimp.ca).

PRODUITS DE COMMUNICATION INNOVANTS

Le PSEC des TNO encourage la publication des résultats des projets à la fois dans des revues à comité de lecture et dans des résumés en langage clair et simple. En 2017-2018, 19 publications évaluées par un comité de lecture et 48 rapports ont découlé du programme. Le personnel du programme a collaboré avec les chefs de projet pour mettre au point et publier 5 résumés de projets en cours en langage simple. Une archive contenant plus de 15 de ces bulletins de recherche sur l'environnement du Nord est désormais accessible sur nwtcimp.ca.

De plus, deux courtes vidéos informatives sur les projets du PSEC des TNO ont été réalisées. La première traite des effets des feux de forêt dans la région du Slave Nord, tandis que la deuxième, qui a d'ailleurs été traduite en langue t̥h̥ch̥o, explique comment on peut mettre à profit les connaissances des T̥h̥ch̥o pour surveiller les caribous de la toundra. Ces vidéos, qui visent à mobiliser les collectivités, sont disponibles sur nwtcimp.ca.

